

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СТРАЗБУРШКОГ СПОРАЗУМА О МЕЂУНАРОДНОЈ КЛАСИФИКАЦИЈИ ПАТЕНАТА ОД 24. МАРТА 1971. ГОДИНЕ, СА ИЗМЕНАМА ОД 28. СЕПТЕМБРА 1979. ГОДИНЕ

Члан 1.

Потврђује се Стразбуршки споразум о међународној класификацији патената од 24. марта 1971. године, са изменама од 28. септембра 1979. године, сачињен у оригиналу на енглеском и француском језику.

Члан 2.

Текст Стразбуршког споразума о међународној класификацији патената од 24. марта 1971. године, са изменама од 28. септембра 1979. године, у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification

**of March 24, 1971,
as amended on September 28, 1979**

The Contracting Parties,

Considering that the universal adoption of a uniform system of classification of patents, inventors' certificates, utility models and utility certificates is in the general interest and is likely to establish closer international cooperation in the industrial property field, and to contribute to the harmonization of national legislation in that field,

Recognizing the importance of the European Convention on the International Classification of Patents for Invention, of December 19, 1954, under which the Council of Europe created the International Classification of Patents for Invention,

Having regard to the universal value of this Classification, and to its importance to all countries party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property,

Having regard to the importance to developing countries of this Classification, which gives them easier access to the ever-expanding volume of modern technology,

Having regard to Article 19 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property of March 20, 1883, as revised at Brussels on December 14, 1900, at Washington on June 2, 1911, at The Hague on November 6, 1925, at London on June 2, 1934, at Lisbon on October 31, 1958, and at Stockholm on July 14, 1967,

Agree as follows:

Article 1
Establishment of a Special Union;
Adoption of an International Classification

The countries to which this Agreement applies constitute a Special Union and adopt a common classification for patents for invention, inventors' certificates, utility models and utility certificates, to be known as the "International Patent Classification" (hereinafter designated as the "Classification").

Article 2
Definition of the Classification

(1)(a) The Classification comprises:

(i) the text which was established pursuant to the provisions of the European Convention on the International Classification of Patents for Invention of December 19, 1954 (hereinafter designated as the "European Convention"), and which came into force and was published by the Secretary General of the Council of Europe on September 1, 1968;

(ii) the amendments which have entered into force pursuant to Article 2(2) of the European Convention prior to the entry into force of this Agreement;

(iii) the amendments made thereafter in accordance with Article 5 which enter into force pursuant to the provisions of Article 6.

(b) The Guide and the notes included in the text of the Classification are an integral part thereof.

(2)(a) The text referred to in paragraph (1)(a)(i) is contained in two authentic copies, each in the English and French languages, deposited, at the time that this Agreement is opened for signature, one with the Secretary General of the Council of Europe and the other with the Director General of the World Intellectual Property Organization (hereinafter respectively designated "Director General" and "Organization") established by the Convention of July 14, 1967.

(b) The amendments referred to in paragraph (1)(a)(ii) shall be deposited in two authentic copies, each in the English and French languages, one with the Secretary General of the Council of Europe and the other with the Director General.

(c) The amendments referred to in paragraph (1)(a)(iii) shall be deposited in one authentic copy only, in the English and French languages, with the Director General.

Article 3
Languages of the Classification

(1) The Classification shall be established in the English and French languages, both texts being equally authentic.

(2) Official texts of the Classification, in German, Japanese, Portuguese, Russian, Spanish and in such other languages as the Assembly referred to in Article 7 may designate, shall be established by the International Bureau of the Organization (hereinafter designated as the "International Bureau"), in consultation with the interested Governments and either on the basis of a translation submitted by those Governments or by any other means which do not entail financial implications for the budget of the Special Union or for the Organization.

Article 4

Use of the Classification

- (1) The Classification shall be solely of an administrative character.
- (2) Each country of the Special Union shall have the right to use the Classification either as a principal or as a subsidiary system.
- (3) The competent authorities of the countries of the Special Union shall include in
 - (i) patents, inventors' certificates, utility models and utility certificates issued by them, and in applications relating thereto, whether published or only laid open for public inspection by them, and
 - (ii) notices, appearing in official periodicals, of the publication or laying open of the documents referred to in subparagraph (i)the complete symbols of the Classification applied to the invention to which the document referred to in subparagraph (i) relates.
- (4) When signing this Agreement or when depositing its instrument of ratification or accession:
 - (i) any country may declare that it does not undertake to include the symbols relating to groups or subgroups of the Classification in applications as referred to in paragraph (3) which are only laid open for public inspection and in notices relating thereto, and
 - (ii) any country which does not proceed to an examination as to novelty, whether immediate or deferred, and in which the procedure for the grant of patents or other kinds of protection does not provide for a search into the state of the art, may declare that it does not undertake to include the symbols relating to the groups and subgroups of the Classification in the documents and notices referred to in paragraph (3). If these conditions exist only in relation to certain kinds of protection or certain fields of technology, the country in question may only make this reservation to the extent that the conditions apply.
- (5) The symbols of the Classification, preceded by the words "International Patent Classification" or an abbreviation thereof to be determined by the Committee of Experts referred to in Article 5, shall be printed in heavy type, or in such a manner that they are clearly visible, in the heading of each document referred to in paragraph (3)(i) in which they are to be included.
- (6) If any country of the Special Union entrusts the grant of patents to an intergovernmental authority, it shall take all possible measures to ensure that this authority uses the Classification in accordance with this Article.

Article 5

Committee of Experts

- (1) A Committee of Experts shall be set up in which each country of the Special Union shall be represented.
- (2) (a) The Director General shall invite intergovernmental organizations specialized in the patent field, and of which at least one of the member countries is party to this Agreement, to be represented by observers at meetings of the Committee of Experts.
(b) The Director General may, and, if requested by the Committee of Experts, shall, invite representatives of other intergovernmental and international non-governmental organizations to participate in discussions of interest to them.
- (3) The Committee of Experts shall:

- (i) amend the Classification;
 - (ii) address recommendations to the countries of the Special Union for the purpose of facilitating the use of the Classification and promoting its uniform application;
 - (iii) assist in the promotion of international cooperation in the reclassification of documentation used for the examination of inventions, taking in particular the needs of developing countries into account;
 - (iv) take all other measures which, without entailing financial implications for the budget of the Special Union or for the Organization, contribute towards facilitating the application of the Classification by developing countries;
 - (v) have the right to establish subcommittees and working groups.
- (4) The Committee of Experts shall adopt its own Rules of Procedure. These shall allow for the possibility of participation of intergovernmental organizations, referred to in paragraph (2)(a), which can perform substantial work in the development of the Classification, in meetings of its subcommittees and working groups.
- (5) Proposals for amendments to the Classification may be made by the competent authority of any country of the Special Union, the International Bureau, any intergovernmental organization represented in the Committee of Experts pursuant to paragraph (2)(a) and any other organization specially invited by the Committee of Experts to submit such proposals. The proposals shall be communicated to the International Bureau which shall submit them to the members of the Committee of Experts and to the observers not later than two months before the session of the Committee of Experts at which the said proposals are to be considered.
- (6) (a) Each country member of the Committee of Experts shall have one vote.
- (b) The decisions of the Committee of Experts shall require a simple majority of the countries represented and voting.
- (c) Any decision which is regarded by one-fifth of the countries represented and voting as giving rise to a modification in the basic structure of the Classification or as entailing a substantial work of reclassification shall require a majority of three-fourths of the countries represented and voting.
- (d) Abstentions shall not be considered as votes.

Article 6

Notification, Entry into Force and Publication of Amendments and Other Decisions

- (1) Every decision of the Committee of Experts concerning the adoption of amendments to the Classification and recommendations of the Committee of Experts shall be notified by the International Bureau to the competent authorities of the countries of the Special Union. The amendments shall enter into force six months from the date of dispatch of the notification.
- (2) The International Bureau shall incorporate in the Classification the amendments which have entered into force. Announcements of the amendments shall be published in such periodicals as are designated by the Assembly referred to in Article 7.

Article 7

Assembly of the Special Union

- (1) (a) The Special Union shall have an Assembly consisting of the countries of the Special Union.

(b) The Government of each country of the Special Union shall be represented by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors and experts.

(c) Any intergovernmental organization referred to in Article 5(2)(a) may be represented by an observer in the meetings of the Assembly, and, if the Assembly so decides, in those of such committees or working groups as may have been established by the Assembly.

(d) The expenses of each delegation shall be borne by the Government which has appointed it.

(2) (a) Subject to the provisions of Article 5, the Assembly shall:

(i) deal with all matters concerning the maintenance and development of the Special Union and the implementation of this Agreement;

(ii) give directions to the International Bureau concerning the preparation for conferences of revision;

(iii) review and approve the reports and activities of the Director General concerning the Special Union, and give him all necessary instructions concerning matters within the competence of the Special Union;

(iv) determine the program and adopt the biennial budget of the Special Union, and approve its final accounts;

(v) adopt the financial regulations of the Special Union;

(vi) decide on the establishment of official texts of the Classification in languages other than English, French and those listed in Article 3(2);

(vii) establish such committees and working groups as it deems appropriate to achieve the objectives of the Special Union;

(viii) determine, subject to paragraph (1)(c), which countries not members of the Special Union and which intergovernmental and international non-governmental organizations shall be admitted as observers to its meetings, and to those of any committee or working group established by it;

(ix) take any other appropriate action designed to further the objectives of the Special Union;

(x) perform such other functions as are appropriate under this Agreement.

(b) With respect to matters which are of interest also to other Unions administered by the Organization, the Assembly shall make its decisions after having heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

(3) (a) Each country member of the Assembly shall have one vote.

(b) One-half of the countries members of the Assembly shall constitute a quorum.

(c) In the absence of the quorum, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the countries members of the Assembly which were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiration of this period, the number of countries having thus expressed their vote or abstention attains the number of countries which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect provided that at the same time the required majority still obtains.

(d) Subject to the provisions of Article 11(2), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.

(e) Abstentions shall not be considered as votes.

(f) A delegate may represent, and vote in the name of, one country only.

(4) (a) The Assembly shall meet once in every second calendar year in ordinary session upon convocation by the Director General and, in the absence of exceptional circumstances, during the same period and at the same place as the General Assembly of the Organization.

(b) The Assembly shall meet in extraordinary session upon convocation by the Director General, at the request of one-fourth of the countries members of the Assembly.

(c) The agenda of each session shall be prepared by the Director General.

(5) The Assembly shall adopt its own Rules of Procedure.

Article 8 **International Bureau**

(1) (a) Administrative tasks concerning the Special Union shall be performed by the International Bureau.

(b) In particular, the International Bureau shall prepare the meetings and provide the secretariat of the Assembly, the Committee of Experts and such other committees or working groups as may have been established by the Assembly or the Committee of Experts.

(c) The Director General shall be the chief executive of the Special Union and shall represent the Special Union.

(2) The Director General and any staff member designated by him shall participate, without the right to vote, in all meetings of the Assembly, the Committee of Experts and such other committees or working groups as may have been established by the Assembly or the Committee of Experts. The Director General, or a staff member designated by him, shall be ex officio secretary of those bodies.

(3) (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for revision conferences.

(b) The International Bureau may consult with intergovernmental and international non-governmental organizations concerning preparations for revision conferences.

(c) The Director General and persons designated by him shall take part, without the right to vote, in the discussions at revision conferences.

(4) The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it.

Article 9 **Finances**

(1) (a) The Special Union shall have a budget.

(b) The budget of the Special Union shall include the income and expenses proper to the Special Union, its contribution to the budget of expenses common to the Unions and, where applicable, the sum made available to the budget of the Conference of the Organization.

(c) Expenses not attributable exclusively to the Special Union but also to one or more other Unions administered by the Organization shall be considered as expenses common to the Unions. The share of the Special Union in such common expenses shall be in proportion to the interest the Special Union has in them.

(2) The budget of the Special Union shall be established with due regard to the requirements of coordination with the budgets of the other Unions administered by the Organization.

(3) The budget of the Special Union shall be financed from the following sources:

- (i) contributions of the countries of the Special Union;
- (ii) fees and charges due for services rendered by the International Bureau in relation to the Special Union;
- (iii) sale of, or royalties on, the publications of the International Bureau concerning the Special Union;
- (iv) gifts, bequests and subventions;
- (v) rents, interests and other miscellaneous income.

(4) (a) For the purpose of establishing its contribution referred to in paragraph (3)(i), each country of the Special Union shall belong to the same class as it belongs to in the Paris Union for the Protection of Industrial Property, and shall pay its annual contribution on the basis of the same number of units as is fixed for that class in that Union.

(b) The annual contribution of each country of the Special Union shall be an amount in the same proportion to the total sum to be contributed to the budget of the Special Union by all countries as the number of its units is to the total of the units of all contributing countries.

(c) Contributions shall become due on the first of January of each year.

(d) A country which is in arrears in the payment of its contributions may not exercise its right to vote in any organ of the Special Union if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two full years. However, any organ of the Special Union may allow such a country to continue to exercise its right to vote in that organ if, and as long as, it is satisfied that the delay in payment is due to exceptional and unavoidable circumstances.

(e) If the budget is not adopted before the beginning of a new financial period, it shall be at the same level as the budget of the previous year, as provided in the financial regulations.

(5) The amount of the fees and charges due for services rendered by the International Bureau in relation to the Special Union shall be established, and shall be reported to the Assembly, by the Director General.

(6) (a) The Special Union shall have a working capital fund which shall be constituted by a single payment made by each country of the Special Union. If the fund becomes insufficient, the Assembly shall decide to increase it.

(b) The amount of the initial payment of each country to the said fund or of its participation in the increase thereof shall be a proportion of the contribution of that country for the year in which the fund is established or the decision to increase it is made.

(c) The proportion and the terms of payment shall be fixed by the Assembly on the proposal of the Director General and after it has heard the advice of the Coordination Committee of the Organization.

(7) (a) In the headquarters agreement concluded with the country on the territory of which the Organization has its headquarters, it shall be provided that, whenever the working capital fund is insufficient, such country shall grant advances. The amount of those advances and the conditions on which they are granted shall be the subject of separate agreements, in each case, between such country and the Organization.

(b) The country referred to in subparagraph (a) and the Organization shall each have the right to denounce the obligation to grant advances, by written notification. Denunciation shall take effect three years after the end of the year in which it was notified.

(8) The auditing of the accounts shall be effected by one or more of the countries of the Special Union or by external auditors, as provided in the financial regulations. They shall be designated, with their agreement, by the Assembly.

Article 10

Revision of the Agreement

(1) This Agreement may be revised from time to time by a special conference of the countries of the Special Union.

(2) The convocation of any revision conference shall be decided by the Assembly.

(3) Articles 7, 8, 9 and 11 may be amended either by a revision conference or according to the provisions of Article 11.

Article 11

Amendment of Certain Provisions of the Agreement

(1) Proposals for the amendment of Articles 7, 8, 9 and of the present Article may be initiated by any country of the Special Union or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the countries of the Special Union at least six months in advance of their consideration by the Assembly.

(2) Amendments to the Articles referred to in paragraph (1) shall be adopted by the Assembly. Adoption shall require three-fourths of the votes cast, provided that any amendment to Article 7 and to the present paragraph shall require four-fifths of the votes cast.

(3) (a) Any amendment to the Articles referred to in paragraph (1) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of the countries members of the Special Union at the time the amendment was adopted.

(b) Any amendment to the said Articles thus accepted shall bind all the countries which are members of the Special Union at the time the amendment enters into force, provided that any amendment increasing the financial obligations of countries of the Special Union shall bind only those countries which have notified their acceptance of such amendment.

(c) Any amendment accepted in accordance with the provisions of subparagraph (a) shall bind all countries which become members of the Special Union after the date on which the amendment entered into force in accordance with the provisions of subparagraph (a).

Article 12

Becoming Party to the Agreement

(1) Any country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property may become party to this Agreement by:

- (i) signature followed by the deposit of an instrument of ratification, or
- (ii) deposit of an instrument of accession.

(2) Instruments of ratification or accession shall be deposited with the Director General.

(3) The provisions of Article 24 of the Stockholm Act of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property shall apply to this Agreement.

(4) Paragraph (3) shall in no way be understood as implying the recognition or tacit acceptance, by a country of the Special Union, of the factual situation concerning a territory to which this Agreement is made applicable by another country by virtue of the said paragraph.

Article 13

Entry into Force of the Agreement

(1) (a) This Agreement shall enter into force one year after instruments of ratification or accession have been deposited by:

(i) two-thirds of the countries party to the European Convention on the date on which this Agreement is opened for signature, and

(ii) three countries party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, which were not previously party to the European Convention and of which at least one is a country where, according to the most recent annual statistics published by the International Bureau on the date of deposit of its instrument of ratification or accession, more than 40,000 applications for patents or inventors' certificates have been filed.

(b) With respect to any country other than those for which this Agreement has entered into force pursuant to subparagraph (a), it shall enter into force one year after the date on which the ratification or accession of that country was notified by the Director General, unless a subsequent date has been indicated in the instrument of ratification or accession. In the latter case, this Agreement shall enter into force with respect to that country on the date thus indicated.

(c) Countries party to the European Convention which ratify this Agreement or accede to it shall be obliged to denounce the said Convention, at the latest, with effect from the day on which this Agreement enters into force with respect to those countries.

(2) Ratification or accession shall automatically entail acceptance of all the clauses and admission to all the advantages of this Agreement.

Article 14

Duration of the Agreement

This Agreement shall have the same duration as the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

Article 15

Denunciation

(1) Any country of the Special Union may denounce this Agreement by notification addressed to the Director General.

(2) Denunciation shall take effect one year after the day on which the Director General has received the notification.

(3) The right of denunciation provided by this Article shall not be exercised by any country before the expiration of five years from the date upon which it becomes a member of the Special Union.

Article 16

Signature, Languages, Notification, Depositary Functions

(1) (a) This Agreement shall be signed in a single original in the English and French languages, both texts being equally authentic.

(b) This Agreement shall remain open for signature at Strasbourg until September 30, 1971.

(c) The original of this Agreement, when no longer open for signature, shall be deposited with the Director General.

(2) Official texts shall be established by the Director General, after consultation with the interested Governments, in German, Japanese, Portuguese, Russian, Spanish and such other languages as the Assembly may designate.

(3) (a) The Director General shall transmit two copies, certified by him, of the signed text of this Agreement to the Governments of the countries that have signed it and, on request, to the Government of any other country. He shall also transmit a copy, certified by him, to the Secretary General of the Council of Europe.

(b) The Director General shall transmit two copies, certified by him, of any amendment to this Agreement to the Governments of all countries of the Special Union and, on request, to the Government of any other country. He shall also transmit a copy, certified by him, to the Secretary General of the Council of Europe.

(c) The Director General shall, on request, furnish the Government of any country that has signed this Agreement, or that accedes to it, with a copy of the Classification, certified by him, in the English or French language.

(4) The Director General shall register this Agreement with the Secretariat of the United Nations.

(5) The Director General shall notify the Governments of all countries party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property and the Secretariat General of the Council of Europe of:

- (i) signatures;
- (ii) deposits of instruments of ratification or accession;
- (iii) the date of entry into force of this Agreement;
- (iv) reservations on the use of the Classification;
- (v) acceptances of amendments to this Agreement;
- (vi) the dates on which such amendments enter into force;
- (vii) denunciations received.

Article 17

Transitional Provisions

(1) During the two years following the entry into force of this Agreement, the countries party to the European Convention which are not yet members of the Special Union may enjoy, if they so wish, the same rights in the Committee of Experts as if they were members of the Special Union.

(2) During the three years following the expiration of the period referred to in paragraph (1), the countries referred to in the said paragraph may be represented by observers in the meetings of the Committee of Experts and, if the said Committee so decides, in any subcommittee or working group established by it. During the same period they may submit proposals for amendments to the Classification, in accordance with Article 5(5), and shall be notified of the decisions and recommendations of the Committee of Experts, in accordance with Article 6(1).

(3) During the five years following the entry into force of this Agreement, the countries party to the European Convention which are not yet members of the Special Union may be represented by observers in the meetings of the Assembly and, if the Assembly so decides, in any committee or working group established by it.

Стразбуршки споразум о међународној класификацији патената

**од 24. марта 1971. године,
са изменама од 28. септембра 1979. године**

Уговорне стране,

Сматрајући да усвајање, на светском нивоу, једнообразног система за класификацију патената, проналазачких сведочанстава, корисних модела и сертификата о корисности, одговара општем интересу и да ће вероватно успоставити ближу међународну сарадњу у области индустријске својине и допринети усклађивању националних законодавстава у тој области;

Признајући важност Европске конвенције о међународној класификацији патената за проналаске од 19. децембра 1954. године, којом је Европски савет установио Међународну класификацију патената за проналаске;

Имајући у виду свеопшту вредност те класификације и важност коју она има за све земље чланице Париске конвенције о заштити индустријске својине;

Свесне важности коју та класификација представља за земље у развоју, олакшавајући им приступ све већем обиму модерне технологије;

Имајући у виду члан 19. Париске конвенције о заштити индустријске својине од 20. марта 1883. године, као што је ревидирана у Бриселу 14. децембра 1900 године, у Вашингтону 2. јуна 1911. године, у Хагу 6. новембра 1925. године, у Лондону 2. јуна 1934. године, у Лисабону 31. октобра 1958. године, и у Стокхолму 14. јула 1967. године,

Споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Оснивање посебне Уније; Усвајање међународне класификације

Земље на које се односи овај споразум чине посебну Унију и усвајају заједничку класификацију, под називом „Међународна класификација патената“ (у даљем тексту: „класификација“), за патенте за проналаске, проналазачка сведочанства, корисне моделе и сертификате о корисности.

Члан 2.

Дефиниција класификације

(1)(а) Класификацију чини:

(i) текст који је утврђен у складу с одредбама Европске конвенције о међународној класификацији патената за проналаске од 19. децембра 1954. године (у даљем тексту: Европска конвенција), који је ступио на снагу и којег је објавио генерални секретар Савета Европе 1. септембра 1968. године;

(ii) измене које су ступиле на снагу према члану 2(2) Европске конвенције пре него што је ступио на снагу овај споразум;

(iii) измене које су извршене на основу члана 5. и које ступају на снагу у складу са чланом 6.

(b) Водич за коришћење и белешке које садржи текст класификације су саставни део класификације.

(2)(a) Текст наведен у ставу (1)(a)(i) садржан је у два аутентична примерка, сваки на енглеском и француском језику, који су, у часу кад је овај споразум отворен за потпис, депоновани један код генералног секретара Савета Европе, а други код генералног директора Светске организације за интелектуалну својину (у даљем тексту: „генерални директор“ и „Организација“), која је основана Конвенцијом од 14. јула 1967.

(b) Промене наведене у ставу (1)(a)(ii) биће депоноване у два аутентична примерка, сваки на енглеском и француском језику, један код генералног секретара Савета Европе, а други код генералног директора.

(c) Измене наведене у ставу (1)(a)(iii) биће депоноване у једном једином примерку, на енглеском и француском језику, код генералног директора.

Члан 3.

Језици класификације

(1) Класификација је установљена на енглеском и француском језику, с тим да су оба текста једнако веродостојна.

(2) Званични текстови класификације, на немачком, јапанском, португалском, руском, шпанском или неком другом језику који скупштина поменута у члану 7 може да одреди, биће установљени од стране Међународног бироа Организације (у даљем тексту: „Међународни биро“), уз консултовање заинтересованих влада, било на основу превода које су доставиле те владе или на основу било ког другог средства које нема финансијског утицаја на буџет посебне Уније или Организације.

Члан 4.

Коришћење класификације

(1) Класификација има само административни карактер.

(2) Свака од земаља посебне Уније може примењивати класификацију као главни или помоћни систем.

(3) Надлежни заводи земаља посебне Уније навешће

(i) у патентима, проналазачким сведочанствима, корисним моделима и сертификатима о корисности које издају, као и у пријавама за издавање таквих исправа, које оне објављују или их само стављају на располагање јавности ради прегледа, и

(ii) у саопштењима у којима службени билтени објављују или стављају на располагање јавности документе споменуте у тачки (i)

потпуне симболе класификације која је дата проналаску који је предмет документа споменутог у тачки (i).

(4) У тренутку потписивања овог споразума или депоновања инструмента ратификације или приступања:

(i) свака земља може изјавити да задржава право да неће предузети укључивање симбола који се односе на групе или подгрупе класификације у пријавама наведеним у ставу (3) који се само стављају јавности на располагање ради прегледа и с тиме повезаним обавештењима, и

(ii) свака земља која не испитује новост проналаска, било одмах или одложено, и у којој поступак за признање патената или других врста заштите не предвиђа истраживање стања технике, може изјавити да задржава право да не наведе симболе који се односе на групе и подгрупе класификације у документима и обавештењима наведеним у ставу (3). Ако ти услови постоје само за одређене врсте заштите или за одређене области технике, земља о којој је реч може изразити ову резерву само у мери у којој се ти услови примењују.

(5) Симболи класификације којима претходи напомена "Међународна класификација проналазака" или скраћеница одређена од Комитета експерата поменутог у члану 5, биће штампани масним словима или на други јасно видљив начин, у заглављу сваког документа наведеног у ставу (3)(i) у којем морају бити укључени.

(6) Ако нека земља посебне Уније повери признавање патената неком међувладином Заводу, она ће предузети све могуће мере да осигура да тај Завод користи класификацију у складу с овим чланом.

Члан 5.

Комитет експерата

(1) Оснива се Комитет експерата у коме су заступљене све земље посебне Уније.

(2)(a) Генерални директор ће позвати међувладине организације специјализоване у области патената, и у којима је барем једна од земаља чланица уговорна страна овог споразума, да на састанцима Комитета експерата буду заступљене путем посматрача.

(b) Генерални директор може, а на захтев Комитета експерата мора, да позове представнике других међувладиних организација и међународних невладиних организација да узму учешће у дискусијама које их занимају.

(3) Комитет експерата:

(i) мења класификацију;

(ii) упућује земљама посебне Уније препоруке којима је циљ да олакшају коришћење класификације и унапређивање њезине једнообразне примене;

(iii) помаже унапређивање међународне сарадње у рекласификацији документације која служи испитивању проналазака, узимајући нарочито у обзир потребе земаља у развоју;

(iv) предузима све друге мере које, под условом да немају финансијског утицаја на буџет посебне Уније или Организације, могу олакшати примену класификације од стране земаља у развоју;

(v) овлашћен је да оснива подкомитете и радне групе.

(4) Комитет експерата усваја свој пословник о раду. Пословник ће дозволити међувладиним организација споменутим у ставу (2)(a), које могу битно допринети развоју класификације, да узму учешће на састанцима подкомитета и радних група Комитета експерата.

(5) Предлоге измена класификације могу учинити надлежни Заводи свих земаља посебне Уније, Међународни биро, међувладине организације које су према ставу (2)(a) заступљене у Комитету експерата, као и све друге организације које Комитет експерата посебно позове да поднесу такве предлоге. Предлози се саопштавају Међународном бироу који их подноси члановима Комитета експерата и посматрачима најкасније два месеца пре седнице Комитета експерата у току које ће бити размотрени.

- (6)(a) Свака земља чланица Комитета експерата има један глас.
- (b) Комитет експерата доноси одлуке простом већином гласова земаља које су заступљене и које гласају.
- (c) Свака одлука, за коју једна петина заступљених земаља које гласају сматра да садржи преображај основне структуре класификације или да повлачи за собом велики посао рекласификације, мора се донети већином од три четвртине заступљених земаља које гласају.
- (d) Уздржавање се не сматра гласом.

Члан 6.

Саопштавање, ступање на снагу и објављивање измена и других одлука

- (1) Сваку одлуку Комитета експерата која се односи на усвајање измена у класификацији, као и препоруке Комитета експерата, Међународни биро ће саопштити надлежним заводима земаља посебне Уније. Измене ступају на снагу шест месеци након дана одашиљања обавештења.
- (2) Међународни биро ће укључити у класификацију измене које су ступиле на снагу. Обавештења о изменама биће објављена у гласилима која одреди Скупштина наведена у члану 7.

Члан 7.

Скупштина посебне Уније

- (1)(a) Посебна Унија има Скупштину састављену од земаља посебне Уније.
- (b) Владу сваке земље посебне Уније представља један делегат коме могу помагати заменици, саветници и стручњаци.
- (c) Сваку међувладину организацију наведену у члану 5(2)(a) може на састанцима Скупштине заступати један посматрач а, ако Скупштина тако одлучи, и на састанцима одбора и радних група које Скупштина оснује.
- (d) Расходе сваке делегације сноси влада која ју је именовала.
- (2)(a) Под условима одредаба члана 5, Скупштина:
 - (i) се бави свим питањима која се односе на одржавање и развој посебне Уније и применом овог споразума;
 - (ii) даје Међународном бироу смернице које се односе на припрему конференција за ревизију;
 - (iii) разматра и одобрава извештаје о делатности генералног директора који се односе на посебну Унију и даје му сва потребна упутства која се односе на ствари у оквиру надлежности посебне Уније;
 - (iv) одређује програм, усваја двогодишњи буџет посебне Уније и одобрава њене завршне рачуне;
 - (v) усваја финансијски правилник посебне Уније;
 - (vi) одлучује о установљењу службених текстова класификације на другим језицима осим енглеског и француског и оних набројаних у члану 3(2);
 - (vii) формира такве комитете и радне групе које сматра корисним за остваривање циљева посебне Уније;
 - (viii) одлучује, под условима става (1)(c), које земље нечланице посебне Уније и које међувладине организације и међународне невладине организације могу бити прихваћене као посматрачи на њеним састанцима и на састанцима комитета и радних група које је она формирала;
 - (ix) предузима све друге прикладне акције како би се постигли циљеви посебне Уније;

(x) извршава све друге задатке који су одговарајући на основу овог споразума.

(b) У односу на ствари које су од интереса и за друге уније којима администрира Организација, Скупштина одлучује након што се упознала с мишљењем Координационог комитета Организације.

(3)(a) Свака земља чланица Скупштине располаже једним гласом.

(b) Кворум чини половина земаља чланица Скупштине.

(c) Ако се кворум не постигне, Скупштина може доносити одлуке; међутим, одлуке Скупштине, осим оних које се односе на њен поступак, постају извршне тек када су испуњени услови овде касније набројани. Међународни биро саопштава наведене одлуке земљама чланицама Скупштине које нису биле заступљене, позивајући их да се у року од три месеца рачунајући од дана тог саопштења, писмено изјасне о свом гласу или уздржавању. Ако је, након истека тог рока, број земаља које су на тај начин изразиле свој глас или уздржавање, бар раван броју земаља које су недостајале да се током заседања оствари кворум, наведене одлуке постају извршне, уколико је на тај начин стечена потребна већина.

(d) Под условима одредби члана 11(2), одлуке Скупштине се доносе већином од две трећине изражених гласова.

(e) Уздржавање се не сматра гласом.

(f) Делегат може представљати само једну земљу и може гласати само у њено име.

(4)(a) На позив генералног директора Скупштина се састаје на редовно заседање једанпут сваке друге календарске године и то, осим у изузетним случајевима, током истог раздобља и на истом месту као и Генерална скупштина Организације.

(b) На позив Генералног директора, а на захтев једне четвртине земаља чланица Скупштине, Скупштина се састаје на ванредно заседање.

(c) Дневни ред сваког заседања припрема Генерални директор.

(5) Скупштина усваја свој пословник о раду.

Члан 8.

Међународни биро

(1)(a) Административне послове који се односе на посебну Унију извршава Међународни биро.

(b) Међународни биро нарочито припрема састанке и обезбеђује секретаријат за Скупштину, Комитет експерата и сваки други комитет или радну групу које Скупштина или Комитет експерата могу основати.

(c) Генерални директор је највиши функционер посебне Уније и он је представља.

(2) Генерални директор и сваки члан особља којег он одреди учествују, без права гласа, на свим састанцима Скупштине, Комитета експерата и сваког другог комитета или радне групе које оснује Скупштина или Комитет експерата. Генерални директор или члан особља којег он одреди, су по службеној дужности секретари тих органа.

(3)(a) Међународни биро припрема конференције за ревизију према смерницама Скупштине.

(b) Међународни биро се може консултовати са међувладиним организацијама и међународним невладиним организацијама о припремама конференција за ревизију.

(c) Генерални директор и особе које он одреди, учествују, без права гласа, у дискусијама током конференција за ревизију.

(4) Међународни биро извршава и све друге задатке који су му додељени.

Члан 9.

Финансије

(1)(a) Посебна Унија има буџет.

(b) Буџет посебне Уније обухвата сопствене приходе и расходе посебне Уније, њен допринос буџетима заједничких расхода унија, као и, у случају потребе, своту стављену на располагање буџету Конференције Организације.

(c) Сматрају се заједничким расходима унија расходи који нису приписани искључиво посебној Унији већ и једној или више других унија којима управља Организација. Удео посебне Уније у заједничким расходима је сразмеран интересу који ти расходи за њу представљају.

(2) Буџет посебне Уније утврђује се водећи рачуна о потребама усклађивања с буџетима других унија којима управља Организација.

(3) Буџет посебне Уније финансира се из следећих извора:

(i) од доприноса земаља посебне Уније;

(ii) од такса и накнада које се плаћају за услуге које у име посебне Уније извршава Међународни биро;

(iii) од прихода од продаје публикација Међународног бироа које се односе на посебну Унију и права која се односе на те публикације;

(iv) од дарова, оставштина и субвенција;

(v) од закупнина, камата и других разних прихода.

(4)(a) Да би се одредио њен део доприноса у смислу става (3)(i), свака земља посебне Уније припада класи у коју је рангирана у погледу Париске уније о заштити индустријске својине и плаћа свој годишњи допринос на основу броја јединица који је одређен за ту класу у тој Унији.

(b) Годишњи допринос сваке земље посебне Уније састоји се од износа чији је однос према укупној своти годишњих доприноса свих земаља буџета посебне Уније исти као однос између броја јединица класе у коју је рангирана и укупног броја јединица свих земаља.

(c) Доприноси се плаћају првог јануара сваке године.

(d) Земља која је у закашњењу с плаћањем својих доприноса не може извршавати своје право гласа ни у којем органу посебне Уније ако је износ тог заостатка једнак или виши од износа доприноса које дугује за две потпуне протекле године. Међутим, та земља може сачувати коришћење свог права гласа у наведеном органу толико дуго док тај орган сматра да је закашњење последица изванредних и неизбежних околности.

(e) У случају када буџет није усвојен пре почетка нове буџетске године, продужава се буџет претходне године на начин предвиђен финансијским правилником.

(5) Износ такса и накнада које се плаћају за услуге које је у име посебне Уније извршио Међународни биро одређује генерални директор, који о томе извештава Скупштину.

(6)(a) Посебна Унија има фонд обртних средстава који ће се основати једнократном уплатом сваке земље посебне Уније. Ако та средства постану недовољна, Скупштина одлучује о њиховом повећању.

(b) Износ почетне уплате сваке земље за напред наведена средства или њено учешће у њиховом повећању сразмеран је доприносу те земље за годину у току које су средства образована или одлучено њихово повећање.

(c) Размер и начине уплате одређује Скупштина на предлог генералног директора и према мишљењу Координационог комитета Организације.

(7)(a) Споразум о седишту, закључен са земљом на чијој територији Организација има своје седиште, предвиђа да ако су обртна средства недовољна, та земља одобрава авансе. Износ тих аванса и услови под којима су они одобрени чине, у сваком поједином случају, предмет одвојених споразума између земље о којој је реч и Организације.

(b) И земља наведена у тачки (а) и Организација имају право да путем писменог саопштења откажу обавезу одобравања аванса. Отказ ступа на снагу три године након краја године у току које је саопштен.

(8) Преглед рачуна обавља, према начину предвиђеном финансијским правилником, једна или више земаља посебне Уније, или спољни ревизори које, с њиховим пристанком, именује Скупштина.

Члан 10.

Ревизија споразума

(1) Овај споразум може бити повремено ревидиран од стране посебних конференција земаља посебне Уније.

(2) О сазивању конференција за ревизију одлучује Скупштина.

(3) Чл. 7, 8, 9. и 11. може изменити конференција за ревизију или могу бити измењени према одредбама члана 11.

Члан 11.

Измене одређених одредаба Аранжмана

(1) Предлоге за измену чл. 7, 8, 9. и овог члана може поднети свака земља посебне Уније или генерални директор. Генерални директор саопштава те предлоге земаљама посебне Уније најмање шест месеци пре него што су поднесени на разматрање Скупштини.

(2) Сваку измену чланова наведених у ставу (1) усваја Скупштина. Усвајање захтева три четвртине изражених гласова; међутим, свака измена члана 7. и овог параграфа захтева четири петине изражених гласова.

(3)(а) Свака измена чланова наведених у ставу (1) ступа на снагу месец дана након што је генерални директор примио писмена обавештења о прихватању, од стране три четвртине земаља које су биле чланице посебне Уније у часу кад је измена била усвојена, извршена у складу с њиховим уставним правилима,

(b) Свака измена наведених тако прихваћених чланова обавезује све земље које су чланице посебне Уније у часу када измена ступа на снагу; међутим, свака измена која повећава финансијске обавезе земаља чланица посебне Уније обавезује само оне које су саопштиле прихватање такве измене.

(c) Свака измена прихваћена у складу са тачком (а) обавезује све земље које постану чланице посебне Уније након дана на који је измена ступила на снагу у складу са тачком (а).

Члан 12.

Начини на које земље могу постати чланице споразума

(1) Свака земља чланица Париске конвенције о заштити индустријске својине може постати чланица овог споразума:

(i) својим потписом и депоновањем инструмента ратификације, или

(ii) депоновањем инструмента приступања.

(2) Инструменти ратификације или приступања депонују се код Генералног директора.

(3) Одредбе члана 24. Стокхолмског акта Париске конвенције о заштити индустријске својине примењују се на овај споразум.

(4) Став (3) ни у ком случају не сме се тумачити као да подразумева признавање или прећутно прихватање било које од земаља посебне Уније

фактичког стања на територији на којој је овај споразум постао применљив од стране неке друге земље на основу наведеног става.

Члан 13.

Ступање споразума на снагу

(1)(a) Овај споразум ступа на снагу годину дана након депоновања инструмената ратификације или приступања:

(i) две трећине земаља које су на дан отварања за потпис овог споразума биле чланице Европске конвенције, и

(ii) три земље чланице Париске конвенције о заштити индустријске својине које нису чланице Европске конвенције, од којих најмање једна мора бити земља у којој је, према најновијим статистичким подацима које објављује сваке године Међународни биро, у часу полагања њеног инструмента ратификације или приступања, било поднето више од 40 000 пријава за добијање патента или проналазачког сведочанства.

(b) У погледу сваке друге земље него што су оне за које је споразум ступио на снагу према тачки (a), овај споразум ступа на снагу годину дана након дана на који је Генерални директор обавестио о ратификацији или приступању, уколико у инструменту ратификације или приступања није био наведен неки каснији датум. У овом последњем случају, овај споразум ступа на снагу у погледу те земље на тако наведени датум.

(c) Земље чланице Европске конвенције које ратификују овај споразум или му приступе дужне су отказати Конвенцију најкасније оног дана када ће овај споразум за њих ступити на снагу.

(2) Ратификација или приступање значи аутоматско прихватање свих одредаба и приступ свим предностима овог споразума.

Члан 14.

Трајање споразума

Овај споразум трајаће једнако дуго као и Париска конвенција о заштити индустријске својине.

Члан 15.

Отказ

(1) Свака земља посебне Уније може отказати овај споразум саопштењем упућеним Генералном директору.

(2) Отказ ступа на снагу годину дана након дана кад је Генерални директор примио саопштење.

(3) Право отказа предвиђено овим чланом земља не може користити пре истека рока од пет година рачунајући од дана на који је постала чланица посебне Уније.

Члан 16.

Потпис, језици, саопштења, прималац депоновања

(1)(a) Овај споразум биће потписан у једном оригиналном примерку, на енглеском и француском језику, с тим да су оба текста једнако веродостојни.

(b) Овај споразум остаје отворен за потпис у Стразбуру до 30. септембра 1971. године.

(c) Оригинални примерак овог споразума, када више не буде отворен за потписивање, биће депонован код Генералног директора.

(2) Генерални директор, након саветовања са заинтересованим владама, установиће службене текстове на немачком, шпанском, јапанском, португалском и руском језику и на другим језицима које Скупштина може одредити.

(3)(a) Генерални директор ће оверити и доставити два примерка потписаног текста овог споразума владама земаља које су га потписале и, на захтев, влади сваке друге земље. Такође, доставиће и један оверени примерак генералном секретару Савета Европе.

(b) Генерални директор ће оверити и доставити два примерка сваке измене овог споразума владама свих земаља посебне Уније и, на захтев, влади сваке друге земље. Такође, доставиће и један оверени примерак Генералном секретару Савета Европе.

(c) Генерални директор ће, на захтев, предати влади сваке земље која је потписала овај споразум или која му је приступила, један примерак класификације на енглеском или француском језику, који је оверио.

(4) Генерални директор регистроваће овај споразум код Секретаријата Организације уједињених нација.

(5) Генерални директор ће обавестити владе свих земаља чланица Париске конвенције о заштити индустријске својине и Генералног секретара Савета Европе о:

- (i) потписима;
- (ii) депоновању инструмената ратификације или приступања;
- (iii) дану ступања на снагу овог споразума;
- (iv) изузецима који се односе на примену класификације;
- (v) прихватању промена овог споразума;
- (vi) датумима када ове промене ступају на снагу;
- (vii) примљеним отказима.

Члан 17.

Прелазне одредбе

(1) Током две године након ступања на снагу овог споразума, могу се земље које су чланице Европске конвенције, али још нису чланице посебне Уније, ако то желе, користити у Комитету експерата истим правима као да су чланице посебне Уније.

(2) Током три године након истека рока превиђеног у ставу (1), земље наведене у том ставу могу бити на заседањима Комитета експерата заступане посматрачима и, ако Комитет експерата тако одлучи, на заседањима подкомитета и радних група које је он основао. Током истог времена те земље могу подносити предлоге измена класификације према члану 5(5) и примати саопштења, одлуке и предлоге Комитета експерата према члану 6(1).

3) Током пет година након ступања на снагу овог споразума, земље које су чланице Европске конвенције али још нису чланице посебне Уније могу бити представљене посматрачима на састанцима Скупштине и, ако Скупштина тако одлучи, на састанцима комитета или радне групе које је она основала.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.